

المقطف

الجزء السادس من المجلد الثاني والثلاثين

١ يونيو (حزيران) سنة ١٩٠٧ - الموافق ٢٠ ربيع الثاني سنة ١٣٢٥

لورد كرومر

ليس غرضنا من هذه السطور ترجمة لورد كرومر وذكر اخلاقه ومزايده التي امتاز بها واراته السياسية واشتغاله الادبية التي حاز بها نصيب على رجال السياسة في هذا العصر لان هذا الموضوع يقتضي كتابا كبيرا. ولا غرضنا ان نستقصي ما عمل من الاعمال التي رقت مصر واصلتها الى ما وصلت اليه الآن لان هذا الموضوع اوسع من الاول وتناثر لورد كرومر المنوبة لشغل بيانه والذين يصرون ويسمون ويتقابلون بين الماضي والحاضر يعرفون اكثر هذه الاعمال وتائجها سواء اعترفوا بها او لم يعترفوا. وانما غرضنا ان ننظر نظرة عامة الى حال القطر المصري قبل الاحتلال وحاله الان وتقابل بين الحالين من بعض الوجوه الجوهرية التي لاشبهة في انه كان لورد كرومر اليد الطولى في تغييرها ثم نسترد الى ودائع القطر المصري زرفنا هذا القطر قبيل الثورة العربية ولتينا كثيرين من نوابغ رجاله حيثلثه وتكرم الجناب الخديوي المتصرف توفيق باشا بمقابلتنا كما قابلنا نظار حكومتهم رياض باشا ومصطفى باشا وعفري باشا وعلي باشا مبارك ومحمود باشا سامي وتحديثنا مهم ملياً في احوال القطر المصري والقطر السوري وكثير اجتماعنا بالمرحوم الشيخ محمد عبده واصدقائه في الايام القليلة التي قضيناها في هذه العاصمة. ثم خرجنا من القطر المصري وقد رسخ في ذهننا ما رأيناه فيه وسنناه من شبة رجاله ان الضغط على النفوس بلغ اقصاه فكادت تنزق ونفجر انفجاراً لان الامراف السابق ترك البلاد في العسر الشديد مديونة بمئة مليون من الجنيات لم يصلها منها النصف ولم يتفق فيها مما وصلها المشر وهي مقطرة ان تحمل عبها وتوفي ربها عدا الذين الاهلي الباطل الذي انتقل كهل الاهلين واجود الاطيان قد خرج من ابدي ملكيه قسراً فصاروا اجراء فيه. وظهر الفرق حيثلثه بين مصر والشام كظهوره الآن ولكنه كان معكوماً

كانت بلاد الشام مفتحة بالمدن تحاشير في سين الارلقام مظنة القبر واللسان تغير اقلام الاحرار
جراندهم وترجع السنة خطباء متبرها وهو بلاد انهم والنضط يجامل نمر من اهلها اخراجها
حما هي نيد فيجودها مقيدة بالمشاكل المالية والامتيازات الاجنبية ويجدون جهور الامة في
حضيض الدل والعسر، ولظنا حينئذ ان حماة من الاقاقين يحاولون انصرام نار الثورة في قوس
ذلك انفر اقليل من المتورين ويمتنعهم بما يصذر نيله فيجمعت الاسباب وولدت الثورة
وقد يركب الخطب الذي هو قاتل اذا لم يكن الأ طليح معرّج
وانت الجيوش الانكليزية وانجذبت الثورة واحلت البلاد، وكان في الامكان ان تخرج
منها بعد استناب الامن ومعاينة الثائرين وحمل الجيش المصري وكان في الامكان ان يبق
فيها ولا تخربك بدأ في اصلاحها تلبث على ما كانت عليه او تزيد تأخراً فلا تكون الآن اسلح
من بلاد الشام كما تم تكن اسلح منها قبل الثورة لان اهلها يسوا اعلى همة ولا اشد عزيمه من
اهالي الشام ولا هم اعلى همة من العرب الصميم سكان اليمن والحجاز وحالم الآن معلوم لكن
قدّر الله ان وكيل الدولة اخلطه اهتم باصلاح البلاد بيل فطري فيه وايدته دولته في ما كان
يرثيه وقدّر ايضا ان الذين عليهم الاعتماد من رجال الحكومة وطنيين كانوا او غير وطنيين
جاروه في هذا الصهار فخلطوا على المشاكل السياسية والمصائب الطبيعية والافات الجوية
ورقوا البلاد هذا الرقية الذي لم تراه في عصر من عصورها السابقة

وضمت بعض المدن العراقية في سيلهم فلم تعتمهم بل تلبوا طيبا وحرلوا الجفاه الى صفاة.
ثار السودان واستطلعت الثورة نيد غرّبت البلاد واحلكت العباد وتهددت مصر وكاد
لسانها يتدلع اليها وضت محاكم مصر بمخمس مئة الف جنيه تستخدم لانقاذ السودان ولكن
صبر كرومر وهمة كشتن رسالة لجنود وقوادهم استردت السودان وردته الى معالم الحضارة
فصر النيل عن الوفاء كما جرت عادته في السنين الفائرة وبالغ في التقصير ولكن تقصيره
لم يفض الى جذب وبجاعة كما افضى في زمن يوسف الصديق وعبد اللطيف البغدادي لان
حكمة كرومر ورجائه كانت اعادت العدة لهذا الشخ بيناهم الخزان الذي قاومه كل صاحب قلم من
مدعي الوطنية كما قاوموا قبل ذلك اصلاح التناظر الخيرية . وتكرر عجيء الطاعون والكوليرا
ووباء الخواشي ووفرع الدودة والندوة في القطن وكل بلية من هذه ابلايا كانت تكفي لانلاف
مضالغ العباد ومعاشهم ولكن لااستعداد لطوارق الحدثان تطلب عليها فذهبت ولم توقع بالبلاد
ضرراً يذكر او ازين ضررها سريعاً بالثقت والمقومات التي اشار بها طبيب القطر ورجاله
وقد يظن غير المنطع على ايمان لورد كرومر انه كان ينظر في الكليات وينضي عن

الجزئيات ككثر الرجال العظام اما الزائفون على اعيانهم فيعلمون انه كان ينظر في السكيات وفي الجزئيات ايضا ولا سيما في ما يتصل بمبدأ بلغة مرة ان سخرت صغرا عزول من غير محاكمة ثبت عليه ذنبه يوجب عزله فقال هذا استبداد يجب نزع من البلاد واشتغل بالمر هذا الرجل كان مسأله من المسائل الدولية العتيبة حتى رمح في اذهان اربى الامر الذين تملقت المسألة بهم انه ما دام الاحتلال مؤبدا فلا يمكن ان يسمح بما فيه اثر للاستبداد واضلع مرة على تنزاع في جريدة يشكو صاحبها من انتطاع ماء الري عن قطنة في غير الميعاد ولغير سبب فطلب من مصلحة الري تحقيق ذلك حالا ولما انضح له صدق الشكوى لامها لوما عتيفا ورفع خلاصة الشاكي

ويسهل ذكر المئات والالوف من امثال هاتين الحادثتين وكلها تدل على تغاير في انصاف المظالمين وتوزيع معاش الناس لانه كان يعلم ان العدل في الري والاهتمام بمصالحها فرضان واجبان على اولياء الامور على حد سواء اذا كانا مقامين في البلاد فالعوارض والاحداث تقيي وتذهب كغمامة صيف

ويعلم ان المال نوام كل اصلاح والسبيل اليه ترميع موارده والاقتصاد في النفقة. وقد بذل جهده هو وكل رجال الحكومة الذين اتبعوا سياسته في اصلاح موارد الرزق وزيادة ريع البلاد وفي الضن بالمال الا على ما لا بد منه من النفقات. وحسبنا النتيجة التي نتجت عن ذلك وهي انه تضاعف دخل الاهلين نصفين او ثلاثة كما تشهد قديمة الصادر والوارد وتضاعف دخل الحكومة ايضا بعد ان كانت البلاد والحكومة على شفا الانفلاس ومن شاء الاطلاع على تفاصيل ذلك فليطبع تراجمة الفصل الذي موضوعه السياسة المالية في تقريره عن ١٩٠١ وقد نشر في المجلد ٢٨ من المنتطف تحت عنوان اصلاح القطر المصري

وجرى ارتقاء البلاد الادبي مع هذا الارتقاء المادي فلم الناس ما لم وما عليهم واهتموا بتعليم اولادهم واصلاح شؤونهم ورعاية ما نرجوه ان يستمر هذا الاهتمام حتى يبلغ غايته الا ان الاشتغال بهام الامة زمانا طويلا يعني اصح الاجسام واقربها شية ولعلك استحسب السهم من جسم لورد كرومر هذا الشاه فارجب عليه اجازة اعتزال الاشتغال فاعتزل كما ذكرنا في الجزء الماضي وودعه اهالي القطر في الاوير الهندوية توديع عارف بقدره وذكر الجليله وخطب في حفلة الوداع عطفوا على مصطفى باشا فهي رئيس النظائر نيابة عن الوطنيين وجناب الكونت ده مريون نيابة عن الاجانب فاجابها لورد كرومر بخطبة نيابة عنها استهلها بقتران فرنسية اجاب بها الكونت ده مريون ثم تكلم بالانكليزية فقال ما تعريه

"ارجو ان ثابروا اقوالى بالحلم والاعضاء فان خطاي هذا يكفني جهداً عظيماً جداً وادياً . اما جسدياً فلانه يذموني ان اسمع نوتي كلها لاخطب عليكم واما ادياً فلان اللطف الذي غمرني به الناس على اختلاف طبقاتهم في الاسبوع الذي فات قد غلبي وحلني جيلاً كثيراً ولاي اشعر بانه الحزن الشديد في نفسي على فراق هذه البلاد التي لي فيها اصدقاء كثيرين وبها نقعن كل الحوادث التي حدثت لي في خدمتي العمومية وكذلك الافراح والافراح التي اصابني في حياتي المنزلية ومعيشتي انما هي مدة جيل تريباً (اسباب مقارنته هذا القطر)

" اني لا اذوق هذا القطر ايها السادة لاسباب سياسية وبما افارقة لان يد البحر ابتدأت تثقل علي ولاي بد ما فضيت في الخدمة العمومية نحو نصف قرن كنت في اكثر اكد كدوا واعد عدواً يعني لي الآن ان المال نصيب من الراحة . ولاي اشعر ايضاً ان المهام والمصالح العظيمة التي يطلب من وكيل الدولة البريطانية السهر عليها في هذا القطر يكون السهر عليها الآن اولى واثم اذا عيّن لها من هو اصبر من وفي ابان قوتو وشاغل عتلاً وجسداً " ثم اشار الى الذين كان لهم اليد الطولى في مساعدته وذكر المقهور له الخديوي توفيق باشا والمرحوم نوبار باشا ودكتور رياض باشا وعطوفتو مصطفى باشا فهني واصحاب السعادة بطرس باشا غاني وسعد باشا زغول والسر كيرن سكوت سكريف والسر وليم جارستن والمسير سبزو والسر رجينته ونجت باشا الى ان قال

" فبمساعدة الذين ذكرتهم ومساعدة كثيرين غيرم اعن اننا عملنا عملاً غير رديء في ربع قرن من الزمن وان يكن في ما فيه من القصور والتقصير ولكن يقول لي قوم كثيرين ان المصريين بوجه الاجمال لا يعترفون كثيراً بالجميل وبالمنافع والفوائد التي لا شك في انها سحت لم فاجيب على ذلك اني لا اعرف ما يشعر به المصريون من هذا القبيل ولكن قيلسوقاً فوسياً قال قولاً اورد معناه ولست اجزم بانقباس ميناه قال اذا فاسى شعب الام الظلم والضيم طويلاً لم يكذبني له طاقة على شكر الذين يخلصونه منها

" ولا ريب ان اهل مصر قاموا كثيراً في ماضي زمانهم ومهاد كان شعور المصريين وكانت حاساتهم ومها برهن في المرهون واقاموا على الحجة والدليل فلت تباركهم ببحروتي ليجرحوني من الوهم الشريف الذي اتا في ان صح انه وهم لا حقيقة واعني بذلك انه لا يمكن ان اصدق ان المصريين - او احسنهم على كل حال - يتكروون ان يد التمدن الغربي التي كانت تسملها انكثروا تعمل عمل في الخمر والمشرين سنة الماضية في التي نثلتهم من بالوعة

اليأس بعدما القام دهرهم فيها - وهب اني أقمت - وما انا بمتشع مطلقاً - ان ابناء الجيل
الطاسر لا يمترون بهذه الخبيثة الخلية فاني لا ازال اؤمل مع ذلك ان نلهم يترف بها
(الفرض السياسي)

” ايها السادة لما ايت هذه الديار لا تغلذ وظيفتي الخالية فيها وضعت نصب عيني فرضين
وجملت اسمي اليهما دواماً مدة اعوام طويلة احدهما سياسي والاخر اداري
” فالفرض السياسي الذي وضعت نصب عيني هو ان اكون من جملة المساعدين على اعادة
ذلك الاتفاق الذي قفت الاحوال بسببه بين فرنسا وانكلترا
ثم اناض في ما يبذل من السعي لاعادة الاتفاق الى ان قال -

” ولست ادعي اني كنت من اشهر واضعي ذلك الاتفاق بل اعترف ان الفضل في عقده
كان لارباب السياسة المتولين زمام الامور الخارجية يوشفر في باريس ولندن وريما جازي
من غير ان اس واجب الاكرام والاحترام ان اضيف اليهم ملكنا السياسي النعمي العظيم
المواهب العقلية الذي نلت الفخر والامتياز بخدمته السنية (تصفيق) ولكن يسوغ لي ان
اقول ان الجهد المتواصل الذي بذلته اولو الشأن في مصر مدة اعوام طويلة لاجتناب كل ما
يمكن اجتنابه من المنازعات ولقض كل الساري والشكاري الصغيرة التي تقيت عن احلال
بريطانيا العظمى لمصر - هذا كله - بهد طريق الاتفاق وسهل الامر على المتفاوضين فيه
(الفرض الاداري)

” واتكلم الآن عن الفرض الاداري الذي وضعت نصب عيني فانول اني سمعت في هذه
الايام لتنعاً ولفوا كثيراً عن ان حكومة مصر حكومة مستبدة ظالمة - فلا يجني ان اطيل في
الرد على مثل هذا الكلام بالتطويل بل انول اني افترت جهدي مدة خدمتي كلها بمصر في
بث روح الحرية في نظام حكومة انتضت الضرورة ان تكون حكومة ” يوروقراطية “ ولكني
لم ادخر وصفاً في الاطلاع على حقيقة الرأي العام سواء كان اورياً ارجحياً واعطانيه حقاً
من الاخبار والاهتمام وحسي ان اترك لتبيري الحكم في مقدار نجاحي من هذا التليل
(الارتقاء الادبي والعقلي)

” ثم التفت الى امر آخر وهو اني اسمع قوماً يقولون ان مصر ارتقت ارتقاء مادياً عجيماً في
الاعوام الاخيرة ولكن لم يعمل فيها شيء من الترقية اهلها ادياً وعظماً . عجباً ايها السادة كيف
يقال ان مصر لم ترتق ادياً ؟ هل الحكم فيها اليوم للكراباج وحده كما كان في الايام الغابرة ؟
هل السخرة (العونة) باقية فيها ولم تطوّر الايام عليها ؟ هل لسنة الرق لا تزال حالة عليها ولم

توكل عنها؟ انيس كل شخص فيها من الامير الى الصغرى الحقير سواء امام القانون؟ ام
يشط الناس فيها الى السعي والكسب؟ انيس اصغر الناس فيها يجنون اليوم ثمار صميم
ويشتمون بما يصنعونه بقرق جيئهم؟ اليس من الحقائق المقررة ان العدالة لا تشري وتباع اليوم
وان كل انسان حر؟ بل ربما فن قوم انه حر أكثر مما يجب ان يكون - في الهجرة بأرائه
وانصير عما في ضميره - وان سلطان "الجنش" قد تل "عرشه وعزله عن مقاماته العليا في
الحكومة ولم يبق له الاثر الا في اخرياتها وضواحيها واث ماء النيل الذي يجي الاراضي
ويأتيها بانصب يوزع على الامير الخليلي والفلاح التقير بالتوسط وانعدل - وان المرضى يرضون
ويعالجون الآن في مستشفيات مستقلة والمدد ومناظير الراحة - وان المجرمين والنجارين لا
يعاملون الآن معاملة الوحوش النارية حتى الطيور الاصح لم يفت الرفق به عناية الصالحين
وان اشتراك الحكام والمحكومين في المصالح اصبح امرًا مقدرًا عند الترشيقين قولاً وعملاً -
وان كل عمل نعله الادارة وان كان خطاه - اذ النصحة لله وحده - تكون آثار حسن
النقد بادية عليه ورغبة الحكومة في خير الاهالي فاهمة منه - وان الاموال التي تؤخذ من
جيوب الذين يدفعون الضرائب والتي قلت كثيراً عما كانت عليه تصرف الآن في الوجوه
النافعة للبلاد بعد ما كان معظمها يصرف على بناء قصور لا منفعة لها وغر ذلك من الامور
التي لم تكن تهم السكان بوجودهم الوجوه فان كانت هذه الامور كلها وكان غيرها مما يمكنني
ان اذكر منه كثيراً لا تعد ترقية ادبية فالطق يقال اني لا اعلم بعد ذلك ما المراد من قولهم
آداب وادبيات (تصديق طويل وهنأ شديد)

(تعليم البنات)

" ولكن يقول قوم ان عقول المصريين وادابهم لم ترتقى - فانكم هذا القول ايضاً انكاراً يائماً
" انظروا الى تعليم البنات فهل يظن عاقل انه يمكن لهذه البلاد ان تشرب روح التقدم
الحقيقي ما دام مقام المرأة غير متغير فيها ان كان احد يظن ذلك فاني اخاله في غنى كل
الخطاة - ومع ذلك فانه منذ بضع سنين - والعهد غير بعيد - لم يكن احد يهتم بهذه
المسألة غير صديقي سعادة يعقوب باشا ارتين وعزت بك قاسم بك أمين وآخرين قليلين وامانية
الاهالي فلم يكونوا يبالون بذلك بل انهم كانوا ضدهم فانظروا التغيير الذي حصل الآن لم
يبق عند الحكومة المصرية مدارس تسم كل البنات اللواتي يروم والدوهم " تعليمهن "

(التعليم الابتدائي)

" وانظروا ايضاً الى التعليم الابتدائي فان النظام الذي كان مشعباً بين الاحلال والبريطاني

لم يكن يصلح شيء ثم تغير ذلك أيضاً تغيراً عظيماً لأن الكتابيب نشأ في كل جهة من جهات القطر صناعة كثيرين من اصحاب المستعربين وقد ابتدأت حركة اخرى تستحق التذكرة لتعليم الصناع للاميلين

(التعليم العالي)

« اما تعليم العلوم العالية واعني بها الحقوق والطب والهندسة وما شاكله فالتقدم فيها كلها مستقر مطرد منذ اعوام

« نعم الله لو تيسر للحكومة المال الواقعة منذ عشرين سنة لكان قد تم أكثر مما تم الآن كثيراً ولكن عقدة النفية المصرية ان المال الذي كان للحكومة سبيل انبعاثه لم يكن وارثاً بل لم يكفد يكون كانياً مدة اعوام كثيرة لسد حاجاتها الضرورية

« على اني لا انكر ان البلاد لا تزال منقطة الى تقدم كثير اديماً وعقلياً وانا والتي ان المعارف مستقدم وتروني سريعاً على يد ناظر المعارف الحالي وجناب المستر دنلوب مستشاره وانشار الى ما ينتظر من جناب الخديوي من اصلاح ديران الارواق وانها كم الشرعية وقال « احب ان اكون قد اتسكمت ايها السادة بطول الكلام ولكن كل ما قلته كان عن الماضي فاذا تكروم علي بالاصناء فاني اقول شيئاً عن المستقبل

« ما هي حقائق الحالة المصرية الآن - اولها في ان الاحتلال البريطاني يدوم الى ما شاء الله وقد قلت لنا حكومة جلالة الملك ذلك رسمياً وثانياً هي انه ما دام الاحتلال باقياً فالحكومة البريطانية تكون بالضرورة مسأولة عن الخطه التي تجري عليها الادارة المصرية لا تفصيلاً بل اجمالاً . ولا يمكن عند احد اقل ريب في هذه الحقيقه الثابتة . والنتيجة التي استنتجها من هاتين المقدمتين هي ان نظام الحكومة الحالي دائم رغماً عما يعتبره من السيوب والشواذ الكثيرة التي لا يعترف بها احد أكثر مني واظن انه ليس في الناس من هو اندر على ضمان النوام لهذا النظام من جناب المرالدن غورست خلفي المنتقد البارح

« بقي لي نصيحة اخرى احب ان اتولها قبل ان اجلس في مكاني وهي ان قولم « الاتحاد قوة » لا يصدق على الذين هم في خدمة الحكومة فقط بل على جميع الذين يهيمهم ادخال التمدن الحقيقي الى هذه البلاد . فالواجب عليهم ان يتحدوا معاً ولا اعني بذلك ان الانكليز والفرنسيين والالمان وسائر الاوربيين فقط يطرحون عنهم ما بينهم من المناظرة والمنافسة ويتحدون معاً في مصلحة واحدة بل ان جميع الذين يريدون ان تكون الحكومة حكومة عقل وان يكون تقدم البلاد مستمراً دائماً يتحدون جميعهم معاً سواء كانوا مسلمين او مسيحيين

أوربيين أو أفريسيين أو إسبانيين ويقامرون القوات الجهادية في سبيل التأخر وانتهمر حقيقة
سواء كان جهادها عن جوبل أو عن عمد وقصد
"وأشكركم أيها السادة في الختام على اصغائكم اليّ بالصبر وطول الأناة هذه المدة التي قنت
فيها كل ما أردت قوله ولا شك عندي أن الصعوبات لا تزان كثيرة في سبيل الصلح المصري
وخصوصاً السر السن غورست ولكن آخر كلمة أقولها لهُ ونمّ كلّم في كلمة كان عبّاد الإلهة
أيزيس في هذه البلاد كثيراً ما يقشونها عن قبورهم بلغة القوم الذين هم أصل التمدن الأوربي
والذين استوطن أناس كثيرون من ذريتهم هذه البلاد غيرها والذين احد منهم اصداقاه
كثيرين لي - واعني بها لغة اليونان - ومعني تلك اللفظة اليونانية تشبها (تصنيق)
" فأودعكم أيها السادة وأنا واثق ثقة تامة بمستقبل هذه البلاد التي كانت موطناً لي سنين
هذا عددها والتي تأملت جرائم التمدن الحقيقي فيها على ما أرجو حتى صار يسر استصعالمها
أودعكم على انكره مني وأستودعكم الله " (تصنيق طويل وعتاف شديد منكر)
ولم يخرج لورد كرومر من هذا التطرح حتى اهدى صورته الى كثيرين من اصداقائه
والذين يعلم انهم ساعدوه في ترقية البلاد وكتب الي بعضهم مكاتيب شكر فكتب الي
احداً محرر هذه المجلة يقول أرجو ان تقبل صورتي المرسله اليك في هذا كتذكّار طفيف
لطلاقنا السابقه ومعا شكري المخلص للمساعدة الكبيرة التي ساعدت بها مدة سنين كثيرة
الارتقاء العقلي والادبي لهذه البلاد (١) وكتب بثل ذلك الي احداً محرر المقطم وأهدى اليه
كتاباً سياسياً من مكتبته . وورد عليه الوف من الرسائل البرقية والبريدية من جماعات
مختلفة في هذا التطر تبرع كلها عن اسف مرسلها لان انحراف صحبه دطاء الى ترك هذه
البلاد ومما يشعرون به من انشكر لهُ على اعماله العظيمة التي رفقت التطر ادياً ومادياً
وكان لوداعه في المحطة احتفال عظيم جداً ولاستقباله في مدينة لندن احتفال اعظم
منه وقف فيه ولي عهد انكلترا واخو منكم حاسري الراس ووزراء الحكومة الانكليزية وقواد
جيوشها وكثيرون من ذوي القامات العاليه فيها ورجحت به الجرائد والمجلات الانكليزية
ترحيباً ببلد على انها تمدد اعظم رجل قام في الامة الانكليزية . ولا غرابة في ذلك لان
القتلاء ينظرون بعين المقتل الى النتائج الخائسة والمستقبله ايضاً والتفضل برفقه ذبوة

(١) I hope that you will accept the enclosed photograph of myself as a slight souvenir of our past relations, and wish it the expression of my sincere thanks for the powerful assistance which you have rendered for so many years to the cause of intellectual enlightenment and moral development in this country.